

DIN EN ISO 10077-2/A1



ICS 91.060.50; 91.120.10

Entwurf

Einsprüche bis 2023-04-03
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN ISO 10077-2:2018-01

**Wärmetechnisches Verhalten von Fenstern, Türen und Abschlüssen –
Berechnung des Wärmedurchgangskoeffizienten –
Teil 2: Numerisches Verfahren für Rahmen – Änderung 1
(ISO 10077-2:2017/DAM 1:2023);
Deutsche und Englische Fassung EN ISO 10077-2:2017/prA1:2023**

Thermal performance of windows, doors and shutters –
Calculation of thermal transmittance –
Part 2: Numerical method for frames – Amendment 1 (ISO 10077-2:2017/DAM 1:2023);
German and English version EN ISO 10077-2:2017/prA1:2023

Performance thermique des fenêtres, portes et fermetures –
Calcul du coefficient de transmission thermique –
Partie 2: Méthode numérique pour les encadrements – Amendement 1
(ISO 10077-2:2017/DAM 1:2023);
Version allemande et anglaise EN ISO 10077-2:2017/prA1:2023

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2023-02-03 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nabau@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau), 10772 Berlin oder Am DIN-Platz, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 29 Seiten

DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 10077-2:2017/prA1:2023) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 163 „Thermal performance and energy use in the built environment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 89 „Wärmeschutz von Gebäuden und Bauteilen“ erarbeitet, dessen Sekretariat von SIS (Schweden) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 005-56-97 AA „Transparente Bauteile (SpA zu CEN/TC 89/WG 7, ISO/TC 163/SC 1/WG 17, ISO/TC 163/SC 2/WG 9 (betreffend transparente Bauteile) und ISO/TC 163/SC 2/WG 17)“ im DIN-Normenausschuss Bauwesen (NABau).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

<i>Titel de:</i>	Wärmetechnisches Verhalten von Fenstern, Türen und Abschlüssen — Berechnung des Wärmedurchgangskoeffizienten — Teil 2: Numerisches Verfahren für Rahmen — Änderung 1 (ISO 10077-2:2017/DAM 1:2023)
<i>Titel en:</i>	Thermal performance of windows, doors and shutters — Calculation of thermal transmittance — Part 2: Numerical method for frames — Amendment 1 (ISO 10077-2:2017/DAM 1:2023)
<i>Titel fr:</i>	Performance thermique des fenêtres, portes et fermetures — Calcul du coefficient de transmission thermique — Partie 2: Méthode numérique pour les encadrements — Amendement 1 (ISO 10077-2:2017/DAM 1:2023)

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 10077-2:2017/prA1:2023) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 163 „Thermal performance and energy use in the built environment“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 89 „Wärmeschutz von Gebäuden und Bauteilen“ erarbeitet, dessen Sekretariat von SIS gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 10077-2:2017/DAM 2017:2023 wurde von CEN als EN ISO 10077-2:2017/prA1:2023 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Normungsthemen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Directives, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Directives, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Für eine Erläuterung des freiwilligen Charakters von Normen, der Bedeutung ISO-spezifischer Begriffe und Ausdrücke in Bezug auf Konformitätsbewertungen sowie Informationen darüber, wie ISO die Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO, en: World Trade Organization) hinsichtlich technischer Handelshemmnisse (TBT, en: Technical Barriers to Trade) berücksichtigt, siehe www.iso.org/iso/foreword.html.

Dieses Dokument wurde vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) und dessen Technischem Komitee CEN/TC 89, *Wärmeschutz von Gebäuden und Bauteilen*, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ISO/TC 163, *Thermal performance and energy use in the built environment*, Unterkomitee SC 2, *Calculation methods*, in Übereinstimmung mit der Vereinbarung zur technischen Zusammenarbeit zwischen ISO und CEN (Wiener Vereinbarung) erarbeitet.

Eine Auflistung aller Teile der Normenreihe ISO 10077 ist auf der ISO-Internetseite abrufbar.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist unter www.iso.org/members.html zu finden.

1 Änderung in 6.4.2.4.1

Bild 10 wird durch das folgende Bild ersetzt:

Maße in Millimeter

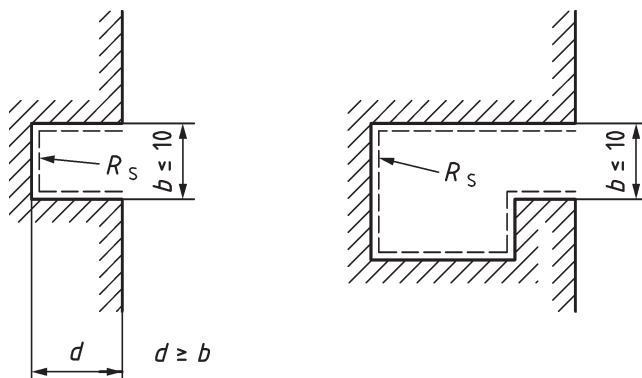


Bild 10 — Beispiele für leicht belüftete Hohlräume und Vertiefungen mit kleinem Querschnitt

2 Änderung in B.3

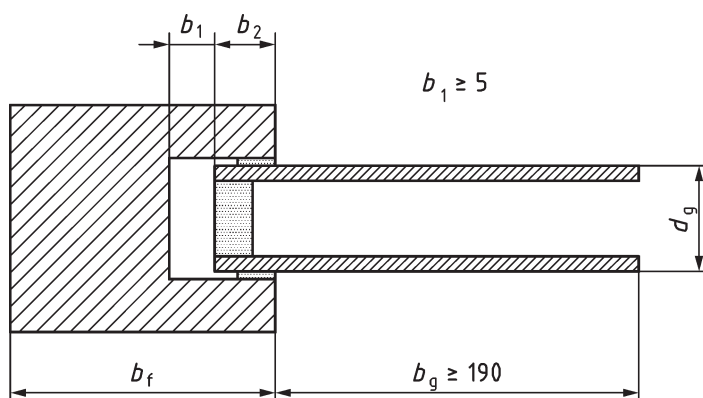
Die Anmerkung wird durch die folgende Anmerkung ersetzt:

ANMERKUNG Derzeit gibt es in diesem Dokument keine Auswahl von Verfahren und den vorgesehenen erforderlichen Eingabedaten, die, wie in B.1 erläutert, für die Ausführung offengelassen werden müssen. Um der Notwendigkeit der Übereinstimmung mit allen anderen EPB-Normen Rechnung zu tragen und ganz deutlich zu machen, dass die Auswahl in diesem Dokument nicht offengelassen wurde, werden Anhang A und dieser Anhang beibehalten.

3 Änderung in F.2

Bild F.2 wird durch das folgende Bild ersetzt:

Maße in Millimeter



Legende

- b_f Breite des Rahmens
- b_g Breite der Verglasung
- d_g Dicke der Verglasung

Bild F.2 — Schematische Darstellung eines Rahmenprofils mit eingebauter Verglasung

4 Änderung in H.2

Tabelle H.1 wird durch die folgende Tabelle ersetzt:

Tabelle H.1 — Randbedingungen

Legende	Wärmeübergangswiderstand R_s $\text{m}^2 \cdot \text{K/W}$	Temperatur θ $^{\circ}\text{C}$
A adiabatisch	unendlich	—
B außenseitig	siehe Anhang E	0
C raumseitig	siehe Anhang E	20

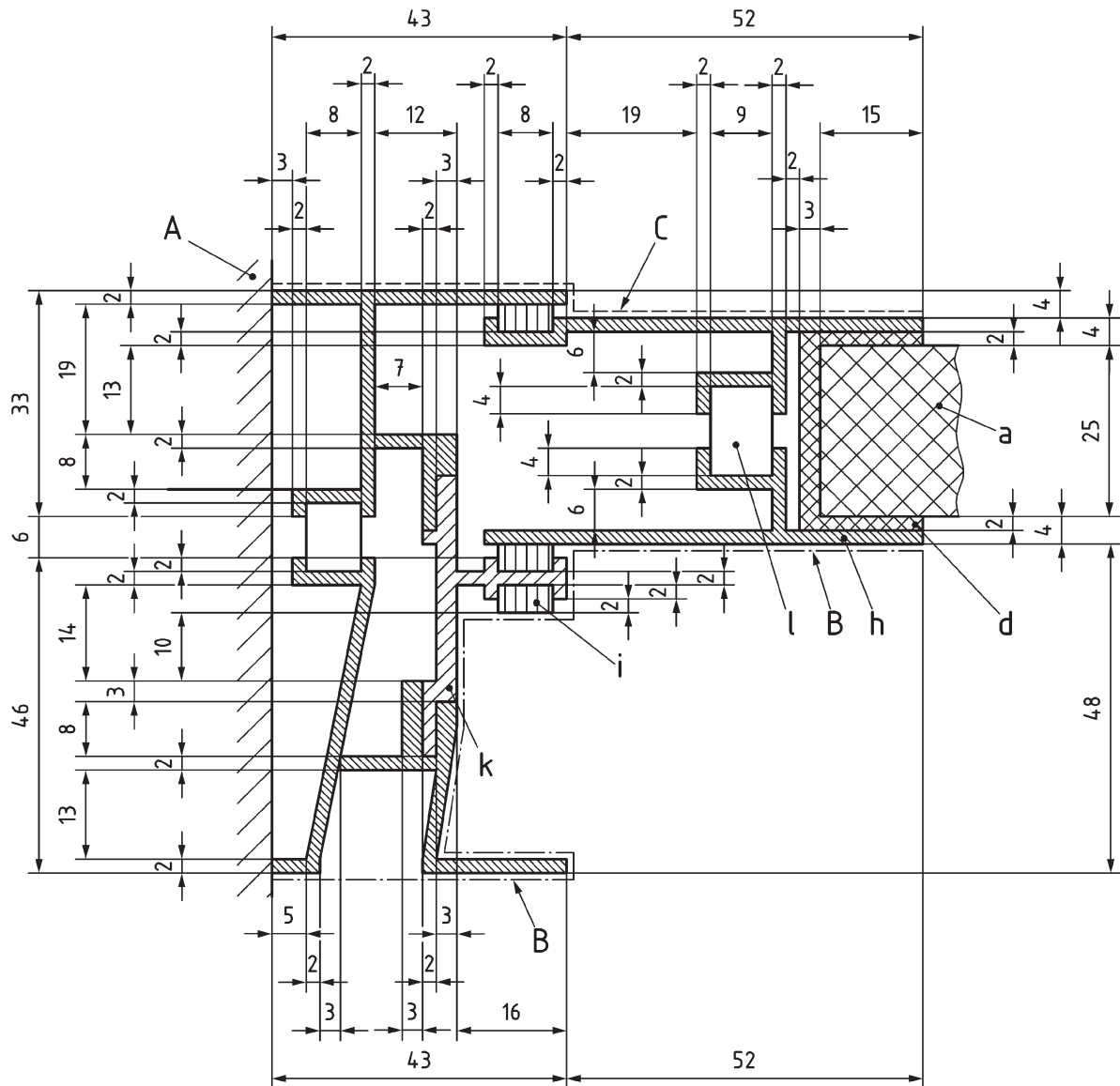
Maße in Millimeter



Bild H.6 — Dachfensterrahmen und Dämmfüllung

Bild H.7 wird durch das folgende Bild ersetzt:

Maße in Millimeter



ANMERKUNG Die projizierte Rahmenbreite b_f beträgt 95 mm.

Bild H.7 — Gleitfensterrahmen und Dämmfüllung